

**Secrétariat**Distr.: Générale  
4 septembre 2006Français  
Original: Russe

---

**Comité des utilisations pacifiques  
de l'espace extra-atmosphérique****Renseignements fournis conformément à la Convention sur  
l'immatriculation des objets lancés dans l'espace  
extra-atmosphérique****Note verbale datée du 14 août 2006, adressée au Secrétaire général  
par la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès de  
l'Organisation des Nations Unies à Vienne**

La Mission permanente de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne présente ses compliments au Secrétaire général de l'Organisation et, conformément à l'article IV de la Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique (résolution 3235 (XXIX) de l'Assemblée générale, annexe), a l'honneur de lui transmettre ci-joint les données sur les objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie en octobre et novembre 2005 et sur ceux qui ont cessé d'exister pendant cette période (voir annexes I et II).



## Annexe I

### Données sur les objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie pour octobre 2005\*

1. En octobre 2005, les objets spatiaux suivants appartenant à la Fédération de Russie ont été lancés:

Numéro	Nom de l'objet spatial	Date de lancement	Principaux paramètres de l'orbite			Période (en heures et minutes)	Fonction générale de l'objet spatial
			Apogée (en km)	Périgée (en km)	Inclinaison (en degrés)		
3195	Soyouz TMA-7 (lancé par un lanceur Soyouz depuis le cosmodrome de Baïkonour)	1 <sup>er</sup> octobre	249,62	201,15	51,65	88,71	Acheminement jusqu'à la Station spatiale internationale d'un équipage pour l'Expédition 12, composé du pilote cosmonaute Valery Tokarev (Fédération de Russie), de l'astronaute William McArthur (États-Unis d'Amérique) et du citoyen des États-Unis Gregory Olsen

2. Le 17 octobre 2005, la Fédération de Russie a lancé les objets spatiaux suivants pour le compte de clients étrangers:

Satellite de télédétection Sina-1 (République islamique d'Iran), satellite d'observation de la Terre de la constellation chinoise de surveillance des catastrophes (Chine), satellite d'observation de la surface terrestre TopSat (Royaume-Uni), satellite éducatif SSETI Express (Agence spatiale européenne), satellite éducatif NCUBE-2 (Norvège), satellite éducatif UVE-1 (Allemagne) et satellite éducatif XI-V (Japon), mis sur orbite terrestre par un lanceur Cosmos-3M depuis le cosmodrome de Plesetsk.

3. Les objets spatiaux ci-après ont cessé d'exister en octobre 2005 et n'étaient plus sur orbite terrestre le 31 octobre 2005 à minuit, heure de Moscou:

2005-013A (Soyouz TMA-6)

2005-034A (Cosmos-2415)

\* Ces données sont reproduites telles qu'elles ont été reçues.

## Annexe II

### **Données sur les objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie pour novembre 2005\***

1. En novembre 2005, aucun objet spatial appartenant à la Fédération de Russie n'a été lancé.
2. Le 9 novembre 2005, la Fédération de Russie a lancé l'objet spatial suivant pour le compte de clients étrangers:

Satellite scientifique européen Venus Express (satellite d'étude de l'atmosphère et de la surface de Vénus), mis sur orbite terrestre par un lanceur Soyouz-Fregat depuis le cosmodrome de Baïkonour.

3. Au 30 novembre 2005, à minuit, heure de Moscou, aucun objet spatial de la Fédération de Russie n'avait quitté son orbite terrestre au cours du mois écoulé.

---

\* Ces données sont reproduites telles qu'elles ont été reçues.